

Respuesta:

Estimado Dr. Alberto Zolezzi,

La presente es una respuesta a la carta escrita por los señores Jorge L. Salinas y Percy Mayta-Tristán en la que se señala que el artículo que publicamos en el volumen 28, año 2008 en la Revista de Gastroenterología del Perú (RGP) titulado "Prácticas, Conocimientos y Actitudes sobre la Hidatidosis Humana en Poblaciones Procedentes de Zonas Endémicas" ⁽¹⁾ es una duplicación del artículo publicado en el volumen 102, año 2008 en la revista Transactions of the Royal Society of Tropical Medicine and Hygiene (TRSTMH) titulado "Identification of risk factors for cystic echinococcosis in a peri-urban population of Peru" ⁽²⁾. Como bien se hace mención en dicha carta, el International Committee of Medical Journal Editors (CMJE) ⁽³⁾ y el Committee of Publication Ethics (COPE) ⁽⁴⁾ consideran que una publicación duplicada -redundante- consiste en "un artículo que se sobrepone substancialmente con otro previamente publicado de manera impresa o en línea". Sin embargo, si bien ambos artículos utilizaron la misma población de estudio, la información adicional proporcionada en el artículo de la Revista de Gastroenterología del Perú es bastante substancial lo cual se puede apreciar al revisar las diferentes secciones del artículo:

Introducción: La introducción describe antecedentes importantes sobre el impacto económico de la hidatidosis así como también describe los programas de control de esta zoonosis realizados hasta el momento en el Perú. Dicha información no se menciona en el artículo en la revista TRSTMH.

Material y Métodos: Se describen extensamente las prácticas y conocimientos que fueron evaluados en el cuestionario del estudio, lo cual no se menciona en el artículo en la revista TRSMH.

Resultados: Se describen en detalle las variables que estuvieron asociadas a una mayor o menor frecuencia de hidatidosis así como las variables asociadas a mayor riesgo o protección de la misma. Se describen además las prácticas asociadas a un mayor o menor riesgo de hidatidosis en áreas urbanas donde los participantes del estudio residieron. Toda esta información adicional no se menciona en el artículo de la revista TRSMH.

Discusión: En esta sección se discuten extensamente los factores de riesgo encontrados, así podemos mencionar la alimentación de perros con vísceras infectadas que luego se compara con estudios realizados en otros países endémicos en Latino América.

Se discute también el posible rol del agua contaminada en la transmisión de los huevos del parásito describiéndose la literatura al respecto. El hallazgo de un efecto protector en el consumo de agua almacenada en recipientes cerrados se considera un hallazgo importante por lo que se le dedica un extenso comentario. Se discuten además las prácticas asociadas a hidatidosis encontradas en aquellos residentes de áreas urbanas. Estos temas de discusión con detalles específicos al entorno Latino Americano no son evaluados en el artículo de la revista TRSTMH.

La razón principal que nos motivo a escribir el presente artículo para la revista de Gastroenterología del Perú fue el deseo de compartir nuestros hallazgos con profesionales y estudiantes Peruanos interesados en la hidatidosis quienes a menudo no pueden acceder a esta información por encontrarse en otro idioma distinto al Español. Inicialmente consideramos que la información adicional y específica para el lector local hacia el artículo lo suficientemente particular. Sin embargo agradecemos a los señores Jorge L. Salinas y Percy Mayta-Tristán por la observación a nuestros artículos lo cual me hace notar, al revisar la literatura al respecto, de que aún carecemos de medidas objetivas para definir con exactitud lo referente a duplicación de un artículo. Así mismo coincidimos en el hecho de que debíamos haber notificado a los editores si es que desde un inicio hubiéramos considerado nuestro artículo una duplicación.

Agradecemos también a los editores de la Revista de Gastroenterología del Perú por la oportunidad brindada en dilucidar la confusión que nuestros artículos pudieran haber ocasionado.

Sinceramente,

Pedro L. Moro, MD, MPH
National Center for Immunization and Respiratory Diseases
Centers for Disease Control and Prevention
1600 Clifton Rd. MS-D26
Atlanta, GA 30333
Tel: (404) 639-8946
E-mail: pmoro@cdc.gov

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. MORO PL, CAVERO CA, TAMBINI M, BRICEÑO Y, JIMÉNEZ R, CABRERA L. Prácticas, conocimientos y actitudes sobre la hidatidosis humana en poblaciones procedentes de áreas endémicas. Rev Gastroenterol Peru. 2008; 28(1): 43-39.
2. MORO PL, CAVERO CA, TAMBINI M, BRICEÑO Y, JIMÉNEZ R, CABRERA L. Identification of risk factors for cystic echinococcosis in a peri-urban population of Peru. Trans R Soc Trop Med Hyg. 2008; 102(1): 75-78.
3. INTERNATIONAL COMMITTEE OF MEDICAL JOURNALS EDITORS. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals: Writing and editing for biomedical publication [documento en Internet]. Vancouver: ICMJE; 2008 [consultado: 15-12-2008]. Disponible en: <http://www.icmje.org/icmje.pdf>
4. COMMITTEE OF PUBLICATION ETHICS. What to do if you suspect redundant (duplicate) publication [documento en Internet]. London: COPE; 2008. [consultado: 15-12-2008]. Disponible en: http://publicationethics.org/files/u2/01B_Redundant_Published.pdf